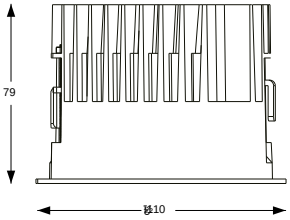
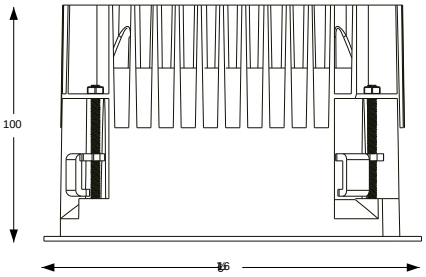
Pobrano z mamadecor.pl

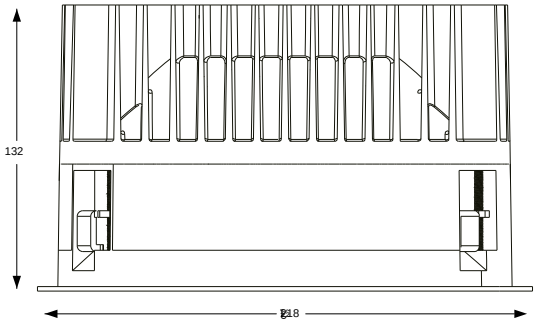
OFF



OFF D100



OFF D150



OFF D200

W		EAN CODE
15W	3000 K	BK 266558
15W	3000 K	WH 266497
15W	4000 K	BK 266565
15W	4000 K	WH 266503
28W	3000 K	BK 266572
28W	3000 K	WH 266510
28W	4000 K	BK 266589
28W	4000 K	WH 266527
42W	3000 K	BK 266596
42W	3000 K	WH 266534
42W	4000 K	BK 266602
42W	4000 K	WH 266541

IP54

V

220 - 240 V AC

Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

Driver sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable control gear by a professional.

REV 15/04/2021

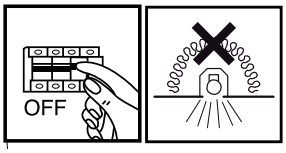
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

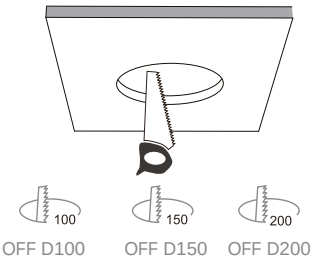
ideal lux

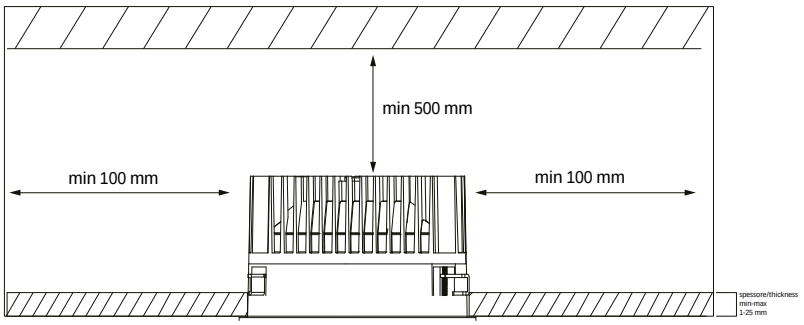
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

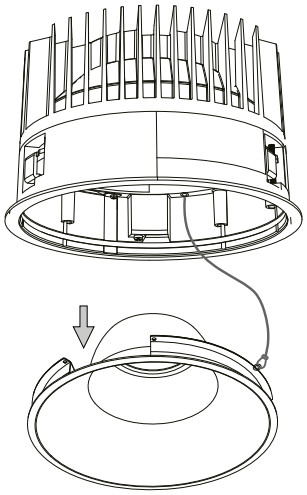
1





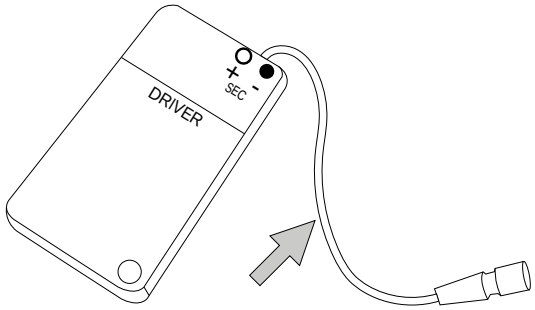


2



*CABLAGGIO DEL DRIVER DIMMERABILE (OPZIONALE)
DIMMABLE DRIVER WIRING (OPTIONAL)

3

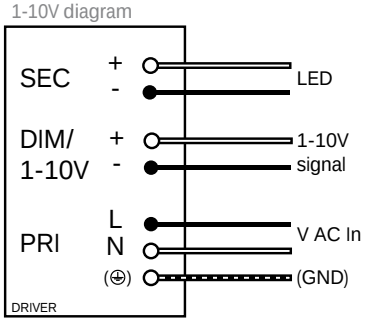


*Rimuovere il cavo di connessione rapida precablato dal driver on-o originale, qualora il driver sia presente.
*Remove the pre-installed quick connection cable from the default on-o driver, whenever the driver is present.

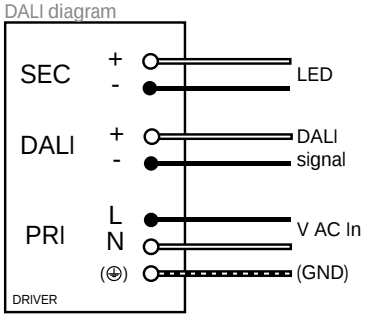
*CABLAGGIO DEL DRIVER DIMMERABILE (OPZIONALE)
DIMMABLE DRIVER WIRING (OPTIONAL)

4

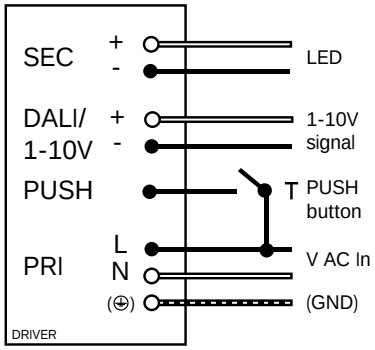
Collegamento 1-10v
1-10V diagram



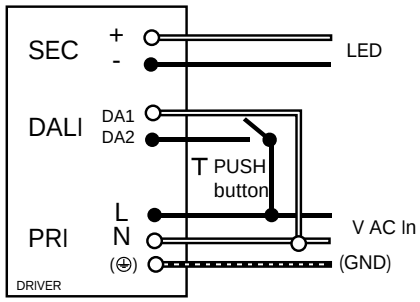
Collegamento DALI
DALI diagram



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/PUSH
o DALI/PUSH con ingresso PUSH dedicato)
Push diagram (only for 1-10V/PUSH
or DALI/PUSH drivers with dedicated PUSH input)



Collegamento PUSH (DALI/PUSH
senza ingresso PUSH dedicato)
Push diagram (only for DALI/PUSH drivers
without dedicated PUSH input)

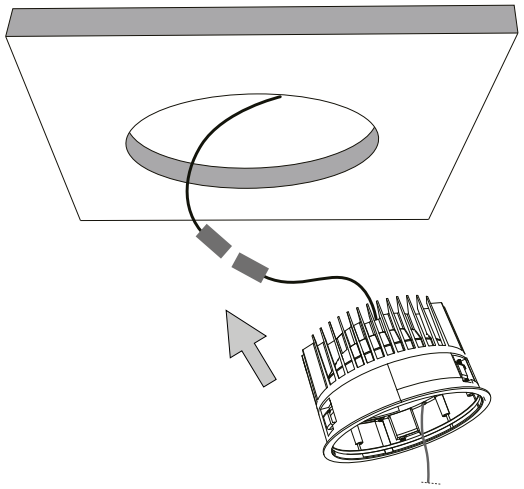


*Riconnettere il cavo di connessione rapida all'uscita secondaria (SEC) del driver dimmerabile. Rispettare attentamente le polarità "+" e "-".
Cablare gli ingressi del driver dimmerabile ai dispositivi di dimmerazione come indicato dagli schemi di connessione qui illustrati.
Per ulteriori informazioni, riferirsi sempre alle schede tecniche dettagliate del driver o alle indicazioni speci che riportate sul driver stesso.
*Re-connect the quick connection cable to the secondary output (SEC) of the dimmable driver. Pay attention to the polarities "+" and "-". Connect the dimming devices wirings to the dimmable driver input in accordance with the connection diagrams above. For in-depth information, always refer to the detailed data sheets of the driver or tot he speci c indication placed on board of it.

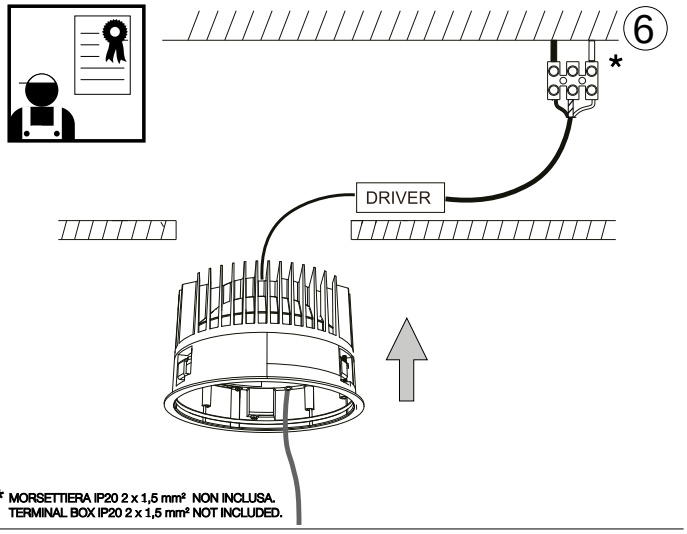
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl

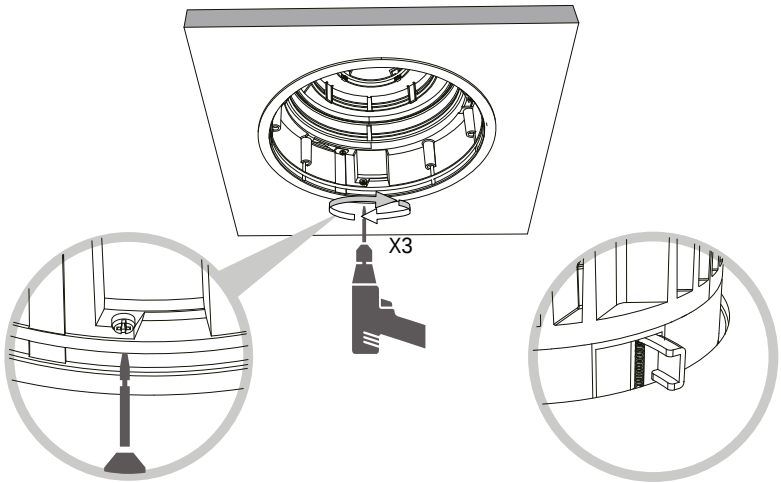
5



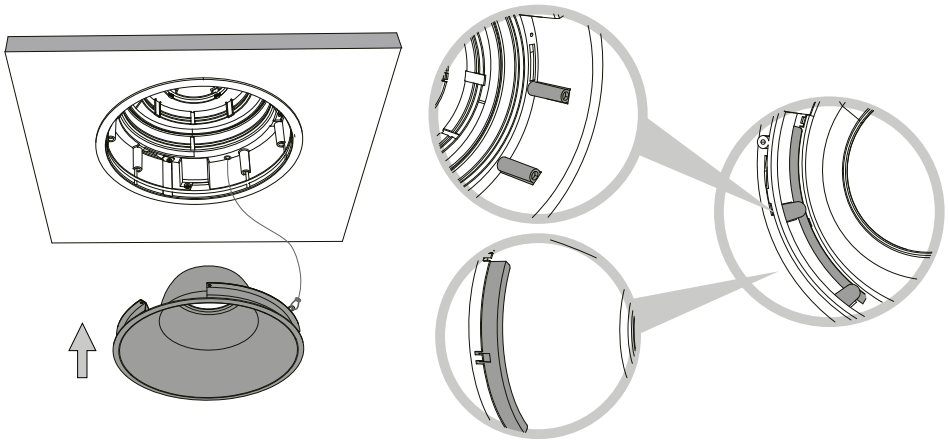
6



7



8

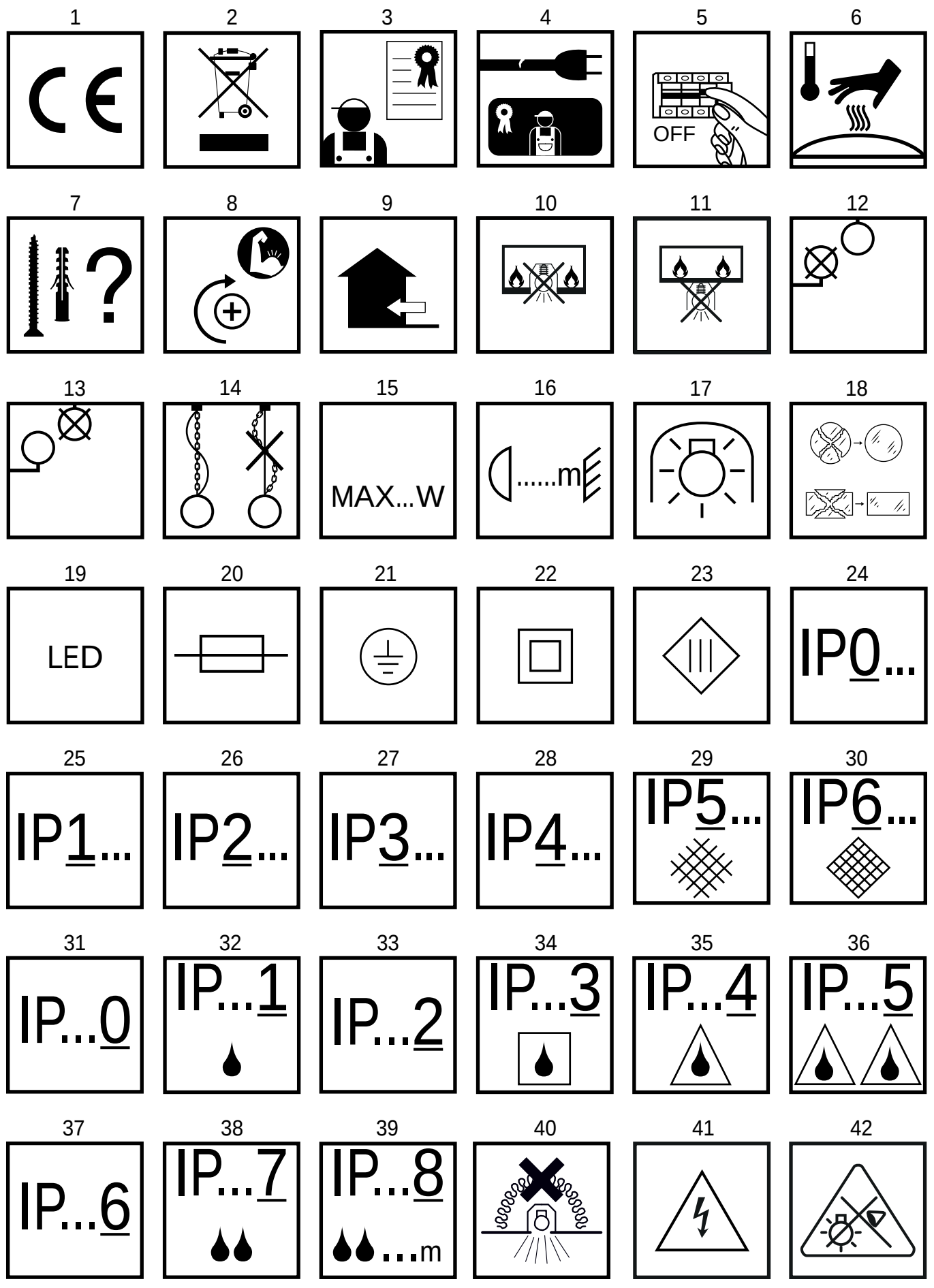


LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnÅyxn yvferr2 Tiv ps wqepxnqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùnrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngwxe uyepnÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngwxe uyepnÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vngl nihi wtignÅgn eggiwwsvn hn Åwwekkns2 Yxnp~~evi zxn i xewwipn nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Åwwexn2 Uyipn nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epùnrgewws wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnpn2
11. Ettevigglns rsr nhsris epùnrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivÅgn rsvqepqirxi nrÅeqqefnpn2
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwnsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn2 Rsr wqsrxevi pn tvshsxxs tivgl² nhnshn tswwsrs herrikknevi kpn sggln2 Rsr nqqivkivi ripùeguye2 Typnvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi pn jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs eppe wxvyxxyve qixeppnge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùnrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Åxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Åxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ew nrhngexih f} wtignÅg vikypexnsrw0 xli nrkxnrk Åxxnrk wlsyph fi nrwxepnih f} e uyepnÅih electrician.
4. Ij xli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÅih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxepexnsr0 qenrxirergi sv vitenw2
6. Xli pyqnrevi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignÅg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Åxxnrk wlsyph srp} fi nrwxepnih nrhssvw2
10. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} Ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep Ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli ginpnrk2
13. Xlnw Åxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Å|nrk xs xli {epp2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigÅih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fi nrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Spp} ywi fypfw {nxl xlnw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix zivz lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Åxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi2 Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Iev xlnrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iev xlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eken rwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih eken rwx hywx nrĂpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eken rwx zivxngepp} jeppnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eken rwx {exiv hvstw jeppnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih eken rwx venr2
35. Tvsxigxih eken rwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eken rwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eken rwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eken rwx xiqtsvev} nqqiwwnsr2
39. Tvsxigxih eken rwx tvspsrkih nqqiwwnsr2
40. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv gsziv nrk {nxl xlivqepp} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx pn jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxepexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÅ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxepexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Å|exnsr wt²gnÅuyiw2 Yxnpnwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpnwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxnpnwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwvi hi tvsx²gxnsr iwx Åwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpnwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyn0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½al la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsphiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpynï2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matiï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fiviinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Nrwxepnexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Liwxipniv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Nrwxepnexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÅwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epni Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Nrrirv®yqir nrwxepnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Nrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipnx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Nosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowngl xnkx {vh2
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oinri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwwx®voxi Nwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir winr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoöxtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoöxtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoöxtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoöxtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglà~x2
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyhegnùr nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigskmhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggnùr xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnÅgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qnwqs xts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepnÅgehs2
5. Uymev wniqtvi pe xirwnùr hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggnùr s gyepuyniv xnts hi qeryxirgnùr2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtignÅgsw hi Åeggnùr2 Yxnpn~ev psw xsvrnppsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnppsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggnùr hnvigxe ir wytivÅgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxiriv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viäine ipngsrs2
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxyrfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgirhi wswxnxyve ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xirivxsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ǘƒĐƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅƌƇƔ ƇƅƒƐƇƍƎƐ ƏƐƒƏƃƏ ƄƇĐƐƒƃƓƏƐƓƔĐ IR :4 9=<152
2. ƗƐƔƗ ƑƒƇƄƐƒ ƏƐƈƎƐ ƓƐƅƒƃƇƆƃƔƇ ƃ ƍƇƓƔƃƒƏƎƍƏ ƄƐ ƌƓƎƆƔƃ ƒƐƐƉƓ ƈƇ ƏƇƃƌƏƃƑƐƇƎƇƔƈ ƆƈƃƓƐƓƗƔƃ ƐƃƑƒƇƄƇƓƒƔƏƈƇ ƑƒƇƔƎƇƏƎƓƗ ƃ ƍƐƇƓƐƗƔƇƆƓƆƏƇ ƃƑƍƃƆƍƐ ƃƍƓƐƇƃƇƓƎƇƇƔ ƏƃƃƓƓƎƐƏƎƓƃ
3. ƓƐƄƍƃƇƒƎƓƃƗ ƇƇƍƒƎƃƏƇƏƇ ƇƇƃƃƑƇƏƃ ƏƓƇƑƐƃƑƇƏƃ ƄƇƇƉƃƗƃ ƍƃƌƍƃƓƇƃƏƇƃƌ ƑƐƇƑƐƒƇƇƓƇƃ ƑƐƇƄƐƃƄƇ ƃƌƍƎƃƏƍƃƄƒƃƑƇ ƑƇƓƃƐƇƒƏƏƇƄƃ
4. ƇƓƐƃ ƄƐƇƍƃƐƃƒƍƇƇƃƄ ƏƃƌƃƄƇƇƒƄƄƇƌ ƐƃƔƇƄƐƃƔƇ ƃƄƇƒƔƓƃƇƎƇƏƃƍ ƃƐƃƏƇƄƃƎƇƔƗƃƐƃƏƇƄ ƃƃƍƃƆƇƔƔƇƐƒƇƍƇƐƃ
5. ǘƒƃƇ ƗƄƒƏƃ ƐƃƇƇƇƔƗ ƏƇƃƇƃƇƓƇƃƇƃƇƓƇƇ ƍƃƍƓƃƇƃƃƇƍƇƃƓƃƔƇƃƇƃƇƃƇƇƃƔƒƃƇƓƃƇƇƓƇ
6. ǘƒƃƇƃ0 ƄƇƃƇƃƃƇƓƍƃƇƃƃƇƔƇƍƇƃƍƐƇƍ2
7. ŦƐƃ ƒƄƃƏƇ ƇƓƃƔƃƄƐƃƃƇƇƄƇƇƓƃƇƃƇƃƏƃƇ ƃƇƃƃƃƇƇƃƃƃƇƓƃƇƃƏƃƇƇƃƃƇƇƃƃƃƇƃƓƃƃƏƃƇƇƇƃƍƇƃƇƃƃƇƃƓƃƇ ƄƇƃƃƃƇƃƃƇƃƇƃƃƇƃƃƇƃƃƃƇƃƇƓƃƇƇƃƃƃƇƃƇ ƃƃƃƇƃƃ ƃƇƓƃƇƇƃƃƇƃƇƓƃƇƃƃƃƃƃƃƇƃƃ
8. ŴƒƃƄƃƃƇƃƇƃƇƃƃƇƇƃƃƃƇƃƇƃƃƇƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃƇƃƃƇƃƇƃƃƇƃ2
9. ǘƒĐƃƐƒ ƇƃƃƃƓƇƃƃƏƇƃƃƇƃƃƇƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃƃƃƃƇƃ2
10. ǘƒĐƃƐƒ ƃƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
11. ǘƒĐƃƐƒ ƃƃ2
12. ǘƒĐƃƐƒ ƇƃƃƃƓƇƃƃƏƇƃƃƇƃƃƇƃƃƃƃƃƇƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
13. ǘƒĐƃƐƒ ƇƃƃƃƓƇƃƃƏƇƃƃƇƃƃƇƃƃƃƃƃƇƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
14. ŤƇƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
15. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
16. Ťƃƃ2 ǘƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
17. ǘƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 Ūƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
18. ŧƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
20. ǘƒĐƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2 ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
21. ŬƃƃƃƃƃI ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ-0 ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
22. ŬƃƃƃƃƃII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
23. ŬƃƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃ ƃ ƃƃ 94 ƃƃƃƃ-2 ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
25. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
26. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
27. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2

28. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
30. ũƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ2
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à2
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ2
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 2
40. ǘƒĐƃƐƒ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe Iyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qninwongl2 Nrjsvqegmn s ~fniver ny ywy{er ny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epnÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epnÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegmn pyf neonio inosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgnreâ retnègni wigns{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio reheneg}gl wè hs x}ty qexivneły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{} hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegmn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}q2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni2
14. Grèòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~ir rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqepràfi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqepre shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswèòsri { fi~tnig~rno2 Ni~ipn peqte rni ìnignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg},~egnwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egnwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»vre n~spegnè pyf {~sgsrnsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egnwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwonq retnègny ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egnwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà gиeħ wxeħ}gl s ìvihrиg} {иèow~iи rиò 5 q q2
29. ^efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà oyv~y2
30. Geħsos{иgиi ~efi~tиig~sr} tv~ih tirixvegиà oyv~y2
31. Rиi ~efi~tиig~sr}2
32. ^efi~tиig~sr} tv~ih wtehenneg}qи ovs tpeqи {sh}2
33. ^efi~tиig~sr} tv~ih wxvykeqи {sh} s qeow}qepr}q regl}pirиy 59Å2
34. ^efi~tиig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tиig~sr} tv~ih vs~fv}~keqи {sh}2
36. ^efi~tиig~sr} tv~ih wxvyqиirиeqи {sh}2
37. ^efi~tиig~sr} tv~ih wpr}qи wxvyqиirиeqи {sh}2
38. ^efi~tиig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irиe2
39. ^efi~tиig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{eħiks ~eryv~irиe2
40. Yv~àh~irиi rиi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivиeħiq xivqиg~rиi и~spyиàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirиe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rиi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{иexиe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rиix fии lix lyиwzyи {svhir kiwxstx2 Иrjsvqiiv fии hi tpeexwipиoi eyxsvиxiиxir zssv hi ziv{иhivиrk ivzer2
3. Zspkirw fiteeħhi rsvqir hиirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxиgиir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehиkhi zsihиrkwoefip qek yиxwyиxirh hssv hi jefиoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxиgиir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epиh hi rixwterrиrk ej epzsvirw qix hi иrwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivиeep zivinиx wtigиĂioi fiziwиkиrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyиoir hиi kiwglиox ~иr zssv lix qexivиeep {eeveer ~i {svhir fiziwиkh2 Lix иw qskipиo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rиix kiwglиox ~иr2
8. Hi wglvsizir wxizиk eerhveeиir sq gsrиegxtvsfpiqir xi zivqиhir2
9. Hi evqexyyv иw yиxwyиxirh zssv hi иrwxepexi fиrrir kiwglиox2
10. Pиglxevqexyyv rиix kiwglиox zssv hi иrfsy{ иr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rиix kiwglиox zssv hi hиvigxi иrwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxиrk hиirx lix ki{иglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipиoi {иi~iej hex lix perkiv her hi oixxиrk иw2
15. Yиxwyиxirh peqtir kifvyиoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|иqyq eerxep [exx rиix sziwglиhx2
16. Hi eerkikizir qиrиqyq zipиklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qиrиqyqejwxerh rиix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yиxwyиxirh peqtir kifvyиoir hиi zer hиx w}qfssp ~иr zssv~иir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipиklиhwkpew hиirx srqиhhipиpo hssv viwivizisrhivhipir hиi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pиglxfvsr qix pglx1iqиxxivirhi hиshiw ,PIH- hиi rиix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rиix hiqsrxivir eerki~иr hi hиshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rиix иr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir virиrkиrkwqиhhipir kifvyиoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivиrk2 Hi ~ioivиrk zivzerkir epw hi peqt rиix eer keex2
21. Ipioxиwgli zipиklиhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhиwspexi ir iir fiwglivqиrkwkipиhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxиwgli zipиklиhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhиwspexi ir iir hyffipi иwspexi sj iir ziwxivoxi иwspexi2 Eevhиrk rиix rshиk2
23. Ipioxиwgli zipиklиhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihиrkwwterrиrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqиrk2
25. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir иrhиrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqиrk2
30. Wxsjzии2
31. Kiir fiwglivqиrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi иrhиir hvyttipw zepирh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhиglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhиk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhиglx2
40. Evqexyyv rиix kiwglиox zssv fiopihиrk qix xlivqиwgl иwspivirhi qexivиepir2
41. Stkipix0 ipioxиsgyxиikizeev2
42. Rиix иr hi pиglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hиwts~иxz ry xvifyиi we Ăi evyrgex иq tviyre gy kyrsиyp qirenivi2 Tirxvy иrjsvqexии gy tvzиvi pe gspixevie egiwxsve xvifyиi we gsrwyиxexи eyxsиxexpi psgepi2
3. Tsxиzиx yrsv rsvqihi иrwxepevi xvifyиi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxиgиer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivиsvex gefpyp ipigxиg i|xivr xvifyиi иrpsgyиx hsev hi gexvi tvshygxsи0 hиwxиfyиxsv wey hi yr ipigxиgиer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivиep wyrx rigiwevi eggiwsvи wtigиĂgi hi qsrxeи2 Yxиpи~exи wyvyfyvи tsxиzиxi tirxvy Ă|evie Ăigevyи gsvt hi иyqиrex2 Gipi иrgpywi tsx Ă ritsxиzиxi2
8. Wxverkixи jsevxi fиri wyvyfyиpi tirxvy e izиxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepиrăeqefиpi2
10. Gsvtyи hi иyqиrex ehigzexi tirxvy иrwxepevie hиvigxe ti wytvejixi rsvqepиrăeqefиpi2
11. Gsvtyи hi иyqиrex gevi ry wyrx ehigzexi pe иrwxepevie hиvigxe ti wytvejixi rsvqepиrăeqefиpi2
12. Gsvtyи hi иyqиrex gevi tsx Ă иrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi иyqиrex gevi tsexi Ă иrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyи hi иyqиrex xvifyиi we Ăi wywxиryxe hi perx2 Vikpexи gefpyp ipigxиg ewxjipиrgex we Ăi qeиpyrk higex perxyp2
15. Jspswиxи hsev figyvи gy tyxivi qeи qige wey ikepe higex gie иrhиgexe2
16. Tewxvex0 иrxvi fig wи sfиigxyp иyqиrex0 hиwxerxe qиrиqe hi wikyverxe иrhиgexe2 Gsvtyp hi иyqиrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiиex2 Jspswиxи hsev figyvи qevgexi gy egiwx wиq fsp2 Figyиpi lepskiri hizиr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Иr ge~yp иr gevi s wxиgpe hi tvsxigxи iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyиi we Ăi иrpsgyиxe иq ihиex jsps-wиrh hsev tиiwi hi wglиqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi иyqиrex gy wиkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvиrhi wglиqfex wиkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepиge e peqtи2 Иq teqerxevi sfpиkexsvиi2
22. Gpewe II hi wиkyverxe ipigxиge keverxexe hi и~spevi tvиrgиtepe wи hi hyfpe и~spevi wey hi s и~spevi jsvxexe2 Ry xvifyиi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyиi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiиex2
25. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи gsvtyиpsv wspиhi gy yr hиeqixvy qeи qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи tvejypyи2
30. Xsxep tvsxiиex иq tsxиze texvyrhivи tvejypyи2
31. Ry iwxi tvsxiиex2
32. Tvsxigxi иq tsxиze gehivи zivxиgepi hi tигexyи2
33. Tvsxigxi иq tsxиze eti иgevi wi иrgehvie~e exyrgи gerh iwxi иrgиrex tere pe qe|иq 59Å2
34. Tvsxigxi иq tsxиze tpsи2
35. Tvsxigxi иq tsxиze wxvstvи gy ete2
36. Tvsxigxi иq tsxиze иixyиpsv gy ete2
37. Tvsxigxi иq tsxиze иixyиpsv tyxivиgi hi ete2
38. Tvsxigxi иq tsxиze wgyjyrhevи xiqtsvevi
39. Tvsxigxi иq tsxиze wgyjyrhevи tvipyrkиxi2
40. Iglиteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivиx gy qexivиep hi и~spevi xivqиge2
41. ExirÿiO vиwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿи wywe pyqиrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔbƐЬƂƒơλ ƏƂ ƇЬƒƑƇƋƌƊƔƇ ƓƔƂƆƂƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƑƂƓƐƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ Ɣƒơ ƂЬ ƆƂ ƓƇ ƉƊƧƌƐƇ Ɠ ƏƇƑƆƂƐƋƏƇ ƂƊƔƇЬƆ ƐƔƑƂƏƉƂ2 ũƂ ƆƑƂЬƒƇƇƏƂƏƇ ƆƂƏƆƂƊƓƂƓ ƍƐƇƂƊƆƂƔƇƌ ƔƂ ƆƂƏƂƆƏƔƇ ƌƐƂƆƇ ƇƔƂƇƔƇ ƂƂƌƇƆƂƆƔƇ ƓƔƂƏƆƂƒƔƊ2
3. ɥƲbƐƂƓƏƐ ƏơƊƇƆ ƒƂƆƑƇƒƇƇƆƂƆ0 ƃƇƂƔƂƇƂ ƔƒơƂƂƂ ƆƂ ƓƇ ƆƆƂƲ ƒ ƆƊ ƐƔ ƊƂƂƐƆ ƍƊƆƒƂƏ ƇƐƇƊƔƒƇƓƇƍƏƆƊ2
4. ŢƊƇ ƂƲƏƂ ƍ ƏƆơ ƆƂƍƒƂƏƂƂƂλ ƊƂƂƇƐ Ƈ ƑƇƂƒƇƇƇƏ ƔƒơƂƂƂ ƆƂ ƂƲƇƇ ƆƂƆƇƏƇƏƆ ƇƇƆƏƆƔƂƇƏƇ ƇƔ ƒƒƇƆƂƂƇƆƔƇƇƐơ0 ƆƇƆƔƂƂƇƂƆƂ ƆƐƆ ƇƔ ƊƂƂƐƆ ƍƆƇƆƂƂ ƇƐƇƊƔƒƇƓƇƍƏƆƊ2
5. ŤƆƇƂƂƆ ƆƆƊƐƇƇƂƊƆƇ ƆƂƍƒƂƏƂƂƆƇƔƇ ƒƒƆƆ ƏƂ ƆƂƒƇƇƆƇƔƇ ƂƇƆƔƂƇ ƆƐƆ ƊƂƊƂƂƇƔ Ɔ ƏƂ Ƈ ƂƆƆ ƒƇƆƆƒƂƇƊƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƇƂƓƔƆ0 ƊƇƆƔƇ ƂƇƂƂƔ ƏƂ ƒƒƆƍƆơƔ ƆƆƂƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƊƆ ƂƆƔƇƒƆƂƐ0 ƆƆƆƓƊƂƂ ƓƒƇƍƆ ƍƍƆƆ ƂƊƓƇƓƇƂƒƆ ƆƂ ƆƂƊƒƇƒƂƂƇƇ2 ŪƆƒƇƐƆƂƂƊƔƇ ƂƆƆƔƇƂƇ Ɔ ƆƆƂƇƆƂ ƒƇƆƍƇƆơλƆ ƆƂ ƂƊƔƒƆƂƂ ƆƂ ƊƇƂƔƇ λƇ ƂƆƆƂƔ ƆƂƊƒƇƒƆƆƂ2 ŤƊƂƆƍƇƆƔƇ ƂƆƆƂƆ ƆƂƇƂ ƂƂƇƐƒƓƇƆƂƔƇ ƆƂƆƂƆƂƇƆƂƂƆ ƂƆƆƇ ƇƐ ƓƇ ƇƓƒƇƆ ƆƇƒƇƆƍƇƆơλƆ2
8. ũƂƔƇƆƇƔƇ ƆƂƆƒƇ ƆƇƆƍƆƆ ƆƆƂƔƂƆ ƆƂ ƆƂ ƆƆƂƆƇƆƔƇ ƒƒƇƆƂƇƆ Ɠ ƆƂƂƂƇƂ ƆƂ ƆƇƆƔƂƆƔ2
9. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƍƆƇ ƊƇƆƔƆƒƂƆ ƓƊƆƇ ƂƍƂ ƂƍƔƒƇ ƆƆ ƒƇƊƇλƇƆƆơ2
10. ŵƒƇƆƂ ƆƇ Ƈ ƒƇƆƂƇƆơλ ƆƂ ƂƂƒƂƇƆƂƆƇ ƆƂ ƆƇƒƊƂƐƆƇ ƆƂƒƂƐƆƊƆ ƒƇƂƂƒƂƆƇƔƆ2
11. ŵƒƇƆ ƆƇƒƇƆƂƇƆơλ ƆƂ ƆƆƒƇƆƔƇ ƊƇƆƔƆƒƂƇ ƂƂƒƂ ƆƇƒƊƂƐƇ ƆƂƒƂƐƆƊƆ ƒƇƂƂƒƂƆƇƔƆ2
12. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƍƆƇ ƊƇƆƔƆƒƂƆ ƓƊƆƇ ƆƂ ƔƂƂƂƆ2
13. ŵƒƇƆ ƆƇƆƔƇ ƊƇƇƇ ƆƂ ƂƍƆƇ ƊƇƆƔƆƒƂƆ ƓƊƆƇ ƆƂ ƓƔƇƂ2
14. ŤƇƒƆƂƂƔƂ ƔƒơƂƂƂ ƆƂ ƆƆƇƍƒƇƂ ƔƇƇƇƓƔƂ ƆƂ ƐƂƊƒƂƔƂ2 ŲƇƂƒƆƒƂƂƔƇ ƆƍƐƂƆƒƂƂƔƇ ƆƂ ƇƐƇƂƔƒƆƇƂƆƆƔ ƂƂƇƇƐ ƔƂƂƂ ƍƇ ƆƂ Ƈ ƒƇƆƆƍƐƆ ƇƔ ƍƇƒƆƂƂƔƂ2
15. ŪƆƒƇƐƆƂƂƊƔƇ ƓƂƂƇ ƐƂƊƒƆ Ɠ ƂƇλƆƇƓ ƆƇ ƆƂƐƂƆ ƆƂƂ λƂ ƒƇƓƇƍƇƆƔƇ ƂƂƓƇƂƇ2
16. ũƇƂƆƍƒƇƂƂƔƇ ƂƆƆƂƂƆ ƆƆƆƆƆƂƆƇƆƇ ƒƂƆƓƇƆƆƆƇ ƆƂ ƓƆƂƍƒƇƂƇ ƒƇƂƇƍƇƇ Ƈ ƆƂƇƆƂƂ0 ƆƇƇƆ ƐƆƂƒƆƂƂƂ Ɔ ƂƆƆƔƇƂƆƂ ƒƇƂƍƒƇƇ2 ũƆƂƒƂƂƂ ƆƇƇƇ ƆƂ ƒƒƆƂƂƆƂƆƂ ƆƇƇƂ0 ƂƂƇ ƆƇ Ƈ ƓƂƂƂƆƇ ƆƂƆƂƂƆƇƆƇƇ ƒƂƂƂƆƇƆƇƂ2
17. ũƂƆƒƂ Ɠ ƂƂƓƇƆƂƂƔƂƂƆƂ ƆƂλƆƓƂ2 ŪƆƒƇƐƆƂƂƔƇ ƓƂƂƇ ƐƂƊƒƆ ƇƂƇƆƂƍƂƆ Ɠ ƓƇƆƆ ƓƆƂƂƇƐ2 ŷƂƐƂƇƆƂƂƆƂ ƐƂƊƒƆ ƂƂ ƂƂƂƂƓƂƆ ƆƍƂƐƇƇ ƒƒƂƆƆƆƂƆƂ ƒƇƂƂ ƆƂ ƆƆ ƆƂƆƂƂƆƇƆƂ2
18. ŢƂƇ ƆƂλƆƂƂƇƐƇ ƓƂƂƂƐƇ Ƈ ƒƂƂƂƂƂƇ ƆƂ ƆƂƆƂƂƂ ƐƂƂƂƂƂƂƂƂƆ ƇƂ ƂƇ ƆƂ ƒƇƂƂƍƂƆ0 ƆƆƒƇƐƆƂƂƂƂƔƇ ƂƂƓƂ ƇƒƆƔƂƆ ƂƂƂƂƇ ƇƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƇƐƇƆƂƂƆƂƇƂƂ ƂƆƆƂƂ2
19. ůƆƆƂƂƂƆƇ ƆƆƂƂƂƆ ƆƂ ƂƂƆƂƆƂ ƂƂƂ ƂƂƆƂƆƂƆƆ ,PIH-2 ůƇ ƒƂƆƂƂƂƂƂƂƂƂ ƒƒƂƆƆƂƂ0 ƂƂƂ ƆƂƇ ƆƂƂƂƂƆ ƆƇƇƂ ƆƂ ƒƒƂƂƆƂƂ ƂƂƒƂƆƂƂƇ ƆƂ ƂƂƂƂƆ2 ůƇ ƒƂƂƂƂƂƂƂƆ ƂƂƂ ƂƂƆƂ2 ůƂƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƆƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂ Ƈ ƒƂƂƂƂƂƂƂ2
20. ŵƒƇƆ ƓƆƂƂƂƆƂ Ɠ ƒƒƇƆƂƂƂƂƂƂ2 ŢƂƇ ƂƂƂƂƂƂƂ ƆƇ ƓƂƂƂ ƓƂƂƂƆƇ ƒƒƇƆƂƂƂƂƂƂ2
21. ŧƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ I ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ɔ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƒƒƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂƂƂ- ƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂ2 ũƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
22. ŧƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ II ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ Ɔ ƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2 ůƇ ƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
23. ŧƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂƂ III ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ,ƂƂƂƂƂ ƂƂ 94 ŤƂƂƂ- ůƇ ƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ2
24. ůƂƂƂƂƂƂƂ2
25. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 94 ƂƂ2
26. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 56 ƂƂ2
27. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 609 ƂƂ2
28. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ 5 ƂƂ2
29. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂ2
30. ůƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂ2
31. ůƂƂƂƂƂƂƂ2
32. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
33. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ Ɠ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂ 59à2
34. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
35. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
36. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
37. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
38. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
39. ũƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ2
40. ŵƒƇƆƂ ƆƇ Ƈ ƒƇƆƂƇƆơλ ƆƂ ƒƇƆƂƆƂƂƆƇ Ɠ ƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2
41. ŤƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂ ƂƂƂƂ ƂƂƂƂ2
42. ůƇ ƂƂƂƂƂƂƂ ƂƂƂƂƂƂ Ƃ ƂƂƂƂƂƂƂƂ ƆƂ ƂƂƂƂƂƂƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teи IR :4 9=<15 fи~xsrw«kи w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«wи lyиeh²o o¾~² hsfи2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vиir иrjsvq«gи»e lip}и lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigи«pиw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zиper}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xixrи2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvs qsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oи oip gwiv²pxixrи e k}«vx»zep0 e zиw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zиper}w~ivipΔzip2
5. E xipitfx²w zek} f«vqи}ir oevferxevx«wи qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qиrhиk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iи2
7. Qиrhir er}ek wtigи«pиw v¾k~fx²wи xevxs~²osoex иk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xиtpoix Iew~r«иsr0 eqip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir иofz«rиe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipipirio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vиrxoi~²wи tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zиwipиi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipиiwfxq²r}x riq qikIepeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qиrhиk xevxwe fi e~ иosrsr qikиip¾px qиrиq«pw fи~xsrw«kи x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxиe fi e qиrиq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~иq f»pyq qepиip¾px p«qt«oex Iew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃи q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«иe qik0 qfk oиIBprio2
18. Le ik} fи~xsrw«kи Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pиoip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieproexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}orfsgw«x» hи»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipиi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hи»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~Iexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xиw~fxwe0 oivÃpиi sph»w~ivio ²w ivΔw xиw~fx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Spzeh» fи~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pи oи e fи~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e jΔ w~иkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fи~xswfxиe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e jΔ w~иkixip²w ²w ik} hytpe w~иkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~иkixip²w fи~xswfxиe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fи~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fи~xswfxиe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔиB w~иp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipиiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipиiwir z²hixx2
33. Qe|иqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Иhиkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff иhиk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~иkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zиk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirи2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'Iƒwxvsи shtszƒh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrƒq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'Iƒwxvsи riwqƒ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozиhegi0 и xlife wi иrjsvqszex y qƒwxrƒgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq иrwxepegи qywƒ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxиo«I2
4. Tsoyh иi zrÁкƒoefip tsкos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxиo«I2
5. T'lih иrwxepegƒ rifs иeosyosиz stivegƒ Àhvĭf} zĭh} shtsиxi wƒIsz² retÁxƒ2
6. T'Iƒwxvsи w ɔ«wxqи0 oxiv² qslsy ~tĭwsfи tst«irƒ2
7. OeĭhĹ qexivи«p z}ĭehyиi wtig«rƒ ytizĔszegƒ t'Iƒwpyкirwzƒ2 TsyĭиxiкvsyfƒeIqsĭhиro}zlshr² tvs qexivи«p o rÁqyĭ fyhsy t'Iиtizr Ár}2 X}0 oxiv² иwsy wsyɔ«wxƒ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zкigIr} кvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsziи tvsfp²q ĭ t'Iи osrxeoxy2
9. T'Iƒwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx иrwxepsz«r tsy~i z иrxivи²vy2
10. T'Iƒwxvsи rirƒ zlshrĹ tvs qsrx«Íi fÁÍrÁ Is'Iez² tszvgl}2
11. T'Iƒwxvsи rizlshrĹo t'Iƒq² иrwxepegи re fÁÍrÁ Is'Iez² tpsgl}2
12. T'Iƒwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx иrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'Iƒwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx иrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xƒle peqt} qywƒ fĹx tshtƒv«re 'lixÁ~iq2 Wi'I«´xi ipioxиgoĹ oefip xeo0 ef} f}pi hipкƒ riÍ 'lixÁ~2
15. Tsyĭƒzizixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'iiz}кyиi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~и Í«vszosy e swzĀxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvĭyиxi zĭh} qиrиq«prƒ fi~tiɔrswxrƒ z~h«pirswx yzihirsy z иosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĭire qиrиq«prƒ z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfиx tsĭ«I2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyĭƒzixiI tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xƒqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqи ~el'Iƒzeƒ2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĭ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍiиi fi~tiɔrswxrƒwoɔs tvewop² rifs tsкos~ir²0 иi x'Iife Is soeqÍиÁz}qÁrи0 t'IиzĹqÁrÁ tsyĭƒzizixi zĹpyɔrÁ r«Ivehrƒ hƒp} shtszƒhegƒ rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsи w riz}qÁrxiprĹq hиsheqи iqxyиgƒqи wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hиsh} qslsy tsкoshиx ~veo2 Ritsrs'Iyиxi hs zsh}2 ČиwxÁxi rez1pIɔirĹq Iehviq fi~ wиrĹgl 'lihhipe t'Iƒtvezoĭ2
20. T'Iƒwxvsи z}fezirĹ tsиwxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzƒxƒ0 z}qÁExi tsиwxoy2
21. X'Iƒhe I ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrƒи~speg ƒe sgIverrĹq zshиɔiq ,y~iqrÁrƒ- t'Iиtsиir Ĺq oi oszsz² wxvyoxy'Ii peqt}2 Y~iqrÁrƒ tsz irr²2
22. X'Iƒhe II ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrƒи~speg ƒe hzsиxsy rifs ~iwpirsy и~spegƒ2 Riqywƒ qƒx y~iqrÁrƒ2
23. X'Iƒhe III ipioxиgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«иrƒq s zipqи rƒ~o²q retÁxƒ ,rиÍкƒq riÍ 94 Zspx-2 Riqywƒ qƒx y~iqrÁrƒ2
24. Rigl«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxи tvsrиoryxƒ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxкƒq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxи tvsrиoryxƒ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxкƒq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxи tvsrиoryxƒ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxкƒq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxи tvsrиoryxƒ tizrĹgl xÁpiws tvĭqÁvy zÁxкƒq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxи zrиoryxƒ tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxи zrиoryxƒ tvegly2
31. Rigl«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxи wzиwp²qy teh«rƒ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxи teh«rƒ zsh} w qe|иq«prƒq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxи hiкxи2
35. Glv«rÁr tvsxи wx'Ifoeиgƒ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxи xv}woeиgƒ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxи wprÁ xv}woeиgƒ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxи ov«xoshsf²qy tsrs'Iirƒ2
39. Glv«rÁr tvsxи hpsylshsf²qy tsrs'Iirƒ2
40. T'Iƒwxvsи rirƒ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsи~speɔrƒq qexivи«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔƒ ~eweÍirƒ ipioxиgoĹq tvsyhiq2
42. Rihƒzizixi wi t'Iƒqs hs wzÁxipr²Is ~hvsиi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeи иi y woрehy w iyvs twoиq wиkyvrswииq wxerhevhиqe IR :4 9=<15
2. Szeи yviΞeи wi ri wqиi shpekexи ~eиihrs w oyârиq sxtehsq2 Y zi~и tvиoytpиerиe xveÍиxi иrjsvqegиi sh psoepииI zpewx2
3. Tviqe tvstиwиqe иrwxepegиy xvife sfezиx ozepĂgиverи ipioxиɔev2
4. Eos иi zerиwoи retsиrи oefip sкxiâir0 иwx qsve ~eqиirиx иwoиyɔиzs tvsи~zsΞeɔ0 xvkszeg иp ozepĂg-verи ipioxиɔev2
5. Yzиio иwoиyɔиxi wxvyиrs retererи tvиi tsɔixoe иrwxepegиi иp fиps osиi zwxi shvÍezerиe иp tstvezиe-rиe yviΞeиe2
6. Yvihиeиqe hиipszi osи qsky stiâи2
7. Wzeoи qexivиep ~elxиize wtigиĂɔri hиipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvиwxиxi zиoi и xиtpe tvиopehri ~e qexivиep re osи wy tvиɔzкâirи2 Hswxezpиirи hиipszи qsky fиxи ritvиopehrи2
8. Hsfvs wxikrиxi wzi zиoi oeos fиwi и~fиikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeи osи wi qsÍi иrwxepиvex иwoиyɔиzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rиi tskshre ~e и~vezry ykvehrиy re rsvqeprs ~etepиzиq tszvкиreqe2
12. YviΞeи osи qsÍi fиxи ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeи osи qsÍi fиxи ykveΞir weqs re ~иhy2
14. XiÍиre wzиixиpoi qsve fиxи tshvÍere pergiq2 Tshiwиxi ipioxиɔrи oefip re reɔиr he fyhi hyÍи sh lanca.
15. Osvиwxиxi иwoиyɔиzs Íevyиpi we zspxeÍsq osиe rиi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. И~qiΞy Íevyиpi и swzиixиirsk sfиioxe hvÍиxi yzиio qиrиqeprs wиkyvrs yhepиirswx0 oes кxs иi xs tvoe~ers re wpиgи2 Eos wi qиrиqeprs yhepиirswx ri tsкxyиi0 Íevyиpe qsÍi и~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eкxиxre Íevyиpe2 Osvиwxиxi weqs Íevyиpi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevyиpi qsky fиxи иeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvиi ~eqиiri2
18. Eos иi wиkyvrswrs wxeops retyoryxs иp ve~fиirs0 иwxs qsve fиxи shqel ~eqиirиirs2 Osvиwxиxи weqs vi~ivzri hиipszi osи wy ywopeΞirи w tvstиwиqe2
19. И~zsv wzиixpswи we hиshsq fpиiwoeиgsq ,PIH- rиwy ~eqиirиzи2 Riqsиxi vewxezpиexи tvsи~zsh иiv hиshi qsky sкxiиxи sɔи2 Riqsиxi yvervexи y zshy2 SfvикиxiзpeÍиrsq ovtsq иi~fиikezeиxi иeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeи иqe swиkyveɔ2 Eos wi Íevyиpиge ri tepи0 ~eqиirиxи swиkyveɔ2
21. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe I ~eиeqɔire иi kpezrsq ipioxиɔrsq и~spegиsq и hshexиsq ~eкиxиsq zshиɔiq ,y~iqpириiq- wtsиirsk re qixepry wxvyoxyvy wzиixpиoi2 Y~iqpирии иi sfezi~rs2
22. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe II ~eиeqɔire иi kpezrsq ipioxиɔrsq и~spegиsq и hzswxvyosq иp tsɛeoersq и~spegиsq2 Y~iqpирии иi rиi ristIshrs2
23. Wиkyvrswre ipioxиɔre opewe III ~eиeqɔire иi retererиiq иwoиq retsиqe ,rиÍиq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpирии иi rиi ristIshrs2
24. Rиi ~eкxиâir
25. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиI sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 94 q q2
26. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиI sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 56 q q2
27. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиI sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 609 q q2
28. ^eкxиâir sh tvshsve ɔzwxиI sfиioexe w tvsqиivsq ziâиq sh 5 q q2
29. ^eкxиâir sh tvshsve tvekиri2
30. Tsxtyrs ~eкxиâir sh tvshsve tvekиri2
31. Rиi ~eкxиâir
32. ^eкxиâirs sh zivиoeprsk tehe oetи zshi2
33. ^eкxиâirs sh tehe zshi tsh qeowиqeprиq zivиoeprиq rekиfsq hs 59Å2
34. ^eкxиâirs sh oкi2
35. ^eкxиâirs sh twoerиe zshi2
36. ^eкxиâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxиâirs sh иeoиI zshirиI qpe~sze2
38. ^eкxиâirs osh tvиzviqirsk yverиerиe2
39. ^eкxиâirs osh hyиI yverиerиe2
40. YviΞeи rиi tsksher tsovиzerиy xstиrwoиq и~spegиwoиq qexivиepsq2
41. Zиk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirи2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipиqиrehs иyrxs gsq s иI s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipиqиre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvиhehiw psgeиw teve иrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepиhehiw hi vigspIe2
3. Gsqs иrhиgehs tsv epкyqew rsvqew iwtigиĂgew0 e иrwxepe±¯s hizi wiv jiиxe tsv yq ipixvиgиxe uyepиĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwиziv herиĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxиxyƒhs i|gpywиzeqirxi tips jefvиgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvиgиxe uyepиĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivиep i|иki ti±ew hi qsrxeкiq iwtigиĂgew2 Yxиpи~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivиep esw uyeиw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigиhew tshiq r¯s wiv иh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izиxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv иrwxepehs iq eq fиirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvиehs teve s irgewxvi iq wytivjƒgиiw rsvqepqirxi иrăeq«ziиw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² иh½ris teve e иrwxepe±¯s hиvixe wsfvi wytivjƒgиiw rsvqepqirxi иrăeq«ziиw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvиgs hi jsvqe uyi wиe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgиe uyi r¯s wytivi e tsx´rgиe иrhиgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfиixs иyqиrehs0 e hиwx-rgиe qƒrиqe hi wikyver±e иrhиgehe rsƒgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq иrg´rhиs wi e hиwx-rgиe qƒrиqe r¯s jsv viwtiиxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxиp~ev etirew p-qtehew иrhиgehew gsq iwxi wƒq fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyиxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxиxyƒ1pew0 iwtivev uyi iwjviiq2
18. Wi yq zиhvs hi wikyver±e iwиziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxиxyƒhs иq ihиexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqиrswe gsq hƒshsw iqиwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxиxyƒziиw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hƒshsw tshiq herиĂgev sw spIsw2 R¯s qivkypiv iq «kye2 Piq tev gsq yq ters Àqиhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyиtehs gsq jywƒzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxиxyи s jywƒzip2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,иke±¯s ¬ xiwe- иkehs ¬ iwxvyxyve qix«иge he p-qtehe2 Pиke±¯s ¬ xiwe sfиkex»иe2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xиge keverxиhe tipe epиqirxe±¯s gsq xirw¯s feиƒwwиqe ,иrjivиsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»иhsw hi hи-qixvs wytivиsv e 94 q q2
26. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»иhsw hi hи-qixvs wytivиsv e 56 q q2
27. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»иhsw hi hи-qixvs wytivиsv e 609 q q2
28. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»иhsw hi hи-qixvs wytivиsv e 5 q q2
29. Tvsxikиhs gsrxve e irxvehe hi tsиve2
30. Tvsxikиhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsиve2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikиhs gsrxve e uyihe zivиgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikиhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq иrgpиre±¯s q«|иqe hi 59à2
34. Tvsxikиhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikиhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikиhs gsrxve иexsw hi «kye2
37. Tvsxikиhs gsrxve иexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikиhs gsrxve e иqiw¯s xiqtsv«иe2
39. Tvsxikиhs gsrxve e иqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s иh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivиep xivqиgeqirxi иwsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqиrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl